

1. Record Nr.	UNINA9910781479203321
Autore	Wilss Wolfram
Titolo	Knowledge and skills in translator behavior [[electronic resource] /] / Wolfram Wilss
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, : John Benjamins Pub., c1996
ISBN	1-283-17445-6 9786613174451 90-272-8354-0
Descrizione fisica	1 online resource (272 p.)
Collana	Benjamins translation library, , 0929-7316 ; ; v. 15
Disciplina	418/.02/019
Soggetti	Translating and interpreting - Psychological aspects Discourse analysis
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. [233]-249) and indexes.
Nota di contenuto	KNOWLEDGE AND SKILLS IN TRANSLATOR BEHAVIOR; Editorial page; Title page; Copyright page; Table of contents; Preface; Acknowledgments; CHAPTER I. Translation Studies - Scope and Challenges; CHAPTER II. Theoretical and Empirical Aspects of Translation Studies; CHAPTER III. Translation as Knowledge-Based Activity; CHAPTER IV. Context, Culture, Compensation. Three basic orientations in translation; CHAPTER V. Translation as Meaning-Based Information Processing; CHAPTER VI. The Translation Process and Translation Procedures; CHAPTER VII. The Role of the Translator in the Translation Process CHAPTER VIII. Discourse Linguistics and Translation CHAPTER IX. Translation as Decision-Making and Choice; CHAPTER X. Translation Teaching. A practice-oriented approach; CHAPTER XI. Human Translation and Machine Translation. A comparison; Bibliography; Author Index; Subject Index
Sommario/riassunto	This book represents an approach which is intended to give readers a general insight into what translators really do and to explain the concepts and tools of the trade, bearing in mind that translation cannot be reduced to simple principles that can easily be separated from each other and thus be handled in isolation. On the whole, the book is more

process- than product-centred. Translation is seen as an activity with an intentional and a social dimension establishing links between a source-language community and a target-language community and therefore requiring a specific kind of communicat
